

For blower models | Pour les modèles de souffleurs
Para diferentes modelos de sopladores | Für Gebläsemodelle

SILVER: SLE · SL0 · SL3 · SLAS · SLAST · SLS
MILLENIUM: ME · M0 · M3 · MAS · MAST · MS
PIGGY: PE · P0 · P3 · PAS · PAST

INSTALLATION & OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Please complete the reminder section below and keep it available in your files.
This information will be necessary to proceed warranty and/or aftersales service claims.

ENGLISH

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

IMPORTANT

S'il vous plaît complétez l'aide mémoire de la section du bas et gardez ces instructions dans vos dossiers.
Ces informations seront nécessaires pour procéder à la garantie ou à toutes demandes de service après-vente.

FRANÇAIS

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

IMPORTANTE

complete la sección de "recordatorio" a continuación y mantén el recordatio disponible en tus archivos.
Esta información será necesaria para proceder si se hacen reclamaciones de garantía o de servicio posventa.

ESPAÑOL

INSTALLATIONS UND BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG

Bitte füllen sie den nachstehenden erinnerungsabschnitt aus und bewahren sie ihn in ihren unterlagen auf. Diese informationen sind erforderlich, um gewährleistungs- und/oder kundendienstansprüche geltend zu machen.

DEUTSCH

REMINDER | AIDE MÉMOIRE | RECORDATORIO | ERINNERUNGB

Bathtub manufacturer | Fabricant de votre baignoire | Fabricante de la bañera | Badewannenhersteller

Dealer name | Nom du détaillant | Nombre del comerciante | Name des Händlers

Phone | Téléphone | Teléfono | Telefon

Purchase date | Date d'achat | Fecha de compra | Kaufdatum

Blower serial number | Numéro de série du souffleur | Número de serie del soplador | Seriennummer des Gebläses

IMPORTANT

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

1. Read these instructions and rules carefully. Failure to follow them could cause serious body injuries and/or property damages.
2. Check your local electrical safety and plumbing codes. The installation must comply with these guidelines.
3. No modifications, additions or deletions should be made to the blower without factory approval.
4. Do not relocate blower without prior approval from the factory.
5. **120V/60Hz or 240V/60Hz installations:** Ensure that a class A ground fault interrupter (G.F.I.) is installed as part of the wiring.
230V/50Hz and 240V/50Hz installations: Ensure that a class A ground fault interrupter (G.F.I.) is installed as part of the wiring and that the switch complies with EN 60335-1 clause 24.3.
6. Wiring should be permanent. Do not use an extension cord. Have the electrical part of the installation done by, or approved by, a qualified electrician.
7. The blower has no serviceable parts.
8. **230V installations:** The muffler must be in place to encounter the IPX5 class of standard IEC 529 clause 14.2.5. (Piggy models only)

INSTALLATION

Air massage bathtub installation

1. Never handle your air massage bathtub by the piping.
2. Do not rest your bath unit on the jets located underneath the bathtub. Make sure that back jets are adequately protected when entering the unit into your bathroom. Be careful not to hit a wall or door frame with the back jets.

IMPORTANT

An access panel of 30" x 15" (75cm x 40cm) must be located near the blower to allow easy servicing if need be.

Final installation

1. **IMPORTANT:** The blower must not be insulated and must have sufficient air space to permit proper functioning. Surrounding air should be able to reach the room under the apron or the podium of your bathtub.
2. If factory installed, the optional heating element on your air massage system heats the air blown into the bathtub for the comfort of the customer. It will not, under any circumstances, reheat or maintain the temperature of the bath water.
3. The air blower can be positioned horizontally and vertically with air inlet downward only.
4. Proper connection of air tube by manufacturer is required to prevent live parts becoming accessible.
5. The massage system shall include water valve to prevent water from backflow to air blower and damage it's electric insulation.
6. Area underneath and around the bathtub must be cleaned before finalizing the installation to ensure that no wood shavings or other particles enter into the air blower and are blown through the jets.
7. Before filling with water, clean bathtub from installation debris and dirt. If necessary use a vacuum cleaner.
8. Verify connection and functioning of touch pad and air blower before finalizing the installation.

AIR MESSAGE SYSTEM

Introduction

Thank you for your confidence in CG Air Systèmes inc. by purchasing your new air massage system.

We can assure you that C.G. Air Systemes inc. uses the best materials and applies the most strict quality control measures to ensure that each and every unit meets the highest standards of the Canadian Standard Association (CSA), Underwriters Laboratories (UL) and TÜV Bauart.

The origins of Air Massage...

Air massage, also known as balneotherapy, is the use of air mixed with water to gently but efficiently massage the body.

Its soothing and pain relieving virtues were already recognized by the Romans. But, unlike the Romans who could only afford the pleasures of a relaxing and invigorating bath every now and then, the technology developed by CG Air Systèmes inc. allows you to enjoy the benefits of balneotherapy every day in your own bathroom.

Safe use of your air massage bathtub

Your new massage system provides you with a gentle, overall massage. The massage effect is obtained by injecting warm air through air jets into the bathwater. Using the blower for too long a period at too high water temperature will cause a tiring effect. When you first begin to use your luxury bath unit, set the blower duration at five minutes maximum. Regulate the water temperature to a moderately warm level. These levels can be later increased for additional massaging effects.

Your physiological response to a hot massage bath depends on your age, health and medical history. If you develop a headache or become dizzy or nauseous, get out at once and cool off under the shower. Get medical help if the symptoms persist.

Consult your doctor before you use the massage bath for physical therapy of an injury or disorder. Do not take a massage bath without your doctor's consent if you are ill, pregnant or if you suffer from high blood pressure, heart disease or other health problems. Never take a massage bath while under the influence of medication, drugs or alcohol.

Caution: Children or incapacitated people should not use the massage bath unattended. Your bath water temperature should not exceed 40°C (104°F).

After having cleaned the tub from all installation debris and dirt, fill with water at normal bathing water level ie. maximum 2" below the overflow when bather is sitting in the tub. Never fill the tub with water above the overflow level.

When filling your tub make sure that water temperature does not exceed 70°C (158°F). The use of water that is too hot might shorten the lifetime of the o-rings and gaskets of the air jets.

TROUBLESHOOTING

Blower fails to operate

1. Verify that electronic touch control is connected properly (Refer to wiring diagram).
2. Check electric power supply. Reset circuit breaker or replace fuse if necessary.
3. Check ground fault circuit interrupter. Reset if tripped.
4. If the system has been functioning for quite some time, it is possible that the thermic protection has shut off the motor. Let it cool off for at least 30 minutes before using it again.

Motor runs, but no air comes through the jets

1. Verify that the main air hose from manifold to blower is properly connected. If necessary, reconnect and tighten clamps.

Air outlets of jet heads are obstructed

1. If the air outlets of a jet head are obstructed by soap or other residues, fill tub with warm water, then switch system ON and OFF several times. The air outlets should be cleared, if this is not sufficient, carefully tap on the jet heads with the handle of a screw driver or a similar tool (plastic) while the blower is running.

The air heater seems not to work

1. To verify the operation of the air heater, fill the bathtub to working level and operate blower on high turbulence for approximately 5 minutes. Carefully feel the flexible connection hose where it connects to the blower. The hose and its immediate area should feel warm to the touch. If not, contact your local distributor.
2. If your tub is installed against two outside walls, it is recommended to ensure adequate insulation for these outside walls to minimize heat loss.
3. Skin sensitive people might experience the so-called "cold air effect" which is caused by the sensation of air bubbles running along the wet skin and providing the bather with a shivering sensation. Just move your body slightly away from the closest jet to stop the sensation of cold air. (NOTE: Even if the outcoming air would be hot enough to burn the skin, this shivering effect would still persist.)

Note: The air heater is not designed to heat your bath water, just to preheat the incoming air to body temperature.

The drying cycle

1. Verify with our electronic control instructions.

WARRANTY

All air blowers are warranted to be free of defects in manufacturing, material and workmanship for a period of one year from the date of purchase by the owner/end-user.

Limitations

This warranty does not apply to the bath tub and/or spa but solely to the components manufactured by CG AIR SYSTÈMES INC.

This warranty shall not apply to incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, abuse, misuse, carelessness, misapplication, alteration, modification, improper maintenance of the unit, as well as act of God, fire, chemical or natural corrosion or any other casualty.

The owner of the product covered by the present warranty is entirely responsible for the proper installation of the product in accordance with the installation manual provided. CG AIR SYSTÈMES INC. neither installs, supervises or contracts for the installation and consequently cannot be held responsible for the installation.

CG AIR SYSTÈMES INC. is not responsible for any damages or claims resulting from defects that could have been discovered, repaired or avoided by inspection and testing prior to installation.

CG AIR SYSTÈMES INC. makes no express warranty, no warranty for merchantability, no warranty of fitness for particular purposes, nor any other warranty implied or statutory for its products other than specified above.

C.G. Air Systemes inc. is not liable for incidental or consequential damage, loss of time, inconvenience, incidental expenses, labor or material charges or any other costs related to the application of the present warranty or in connection with removal or replacement of equipment or fixtures on which the systems are installed.

In no event shall CG AIR SYSTÈMES INC. liability exceed the purchase price of the defective part.

If within the warranty period, any such product shall prove to be defective, CG AIR SYSTÈMES INC. reserves the right to repair or replace the defective product with one of equal value.

Commercial limitations

In addition to the above conditions and limitations, if the product is to be used as a display, the warranty period begins when the product has been placed on display. Under no circumstances will CG AIR SYSTÈMES INC. be responsible for any profit loss due to a malfunction of the unit. This warranty gives the owner/end-user specific legal rights and the owner/end-user may have other rights which vary from one state/province to another.

CG AIR SYSTÈMES INC. reserves the right to discontinue and/or change models, colors and specifications in design together with replacement parts without notice and without incurring any obligations.

ELECTRICAL INSTALLATION

1. The electrical installation is subject to inspection and approval by local authorities. All electrical connections must be made by a licensed electrician.
2. Before beginning installation make sure that electric power is disconnected at fuse box.
3. The blower must be located out of reach from the person in the bathtub and fixed in position with screws.
4. The blower connection is pre-installed. Do not remove the blower cover, this will void the warranty.
5. Refer to your local electrical code if your distance between the installation site of the bath unit and the main fuse box is more than 100 feet (30,4 m).

120V/60Hz

Use the factory pre-installed type SJ wire to connect to junction box (not provided by the tub manufacturer). Run a separate **120V, 60Hz, 15A** G.F.I. (Class A protected) electric circuit from the main fuse box to the junction box. Use a 14 gage three conductor cable (2 wires plus ground) in connections up to 100 feet (30,4m) from the main fuse box.

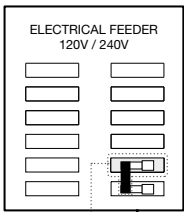
240V/60Hz

Use the factory pre-installed type SJ wire to connect to junction box (not provided by the tub manufacturer). Run a separate **240V, 60Hz, 15A** G.F.I. (Class A protected) electric circuit from the main fuse box to the junction box. Use a 14 gage three conductor cable (2 wires plus ground) in connections up to 100 feet (30,4m) from the main fuse box.

230V/50Hz and 240V/50Hz

Use the factory pre-installed type SJ wire to connect to junction box (not provided by the tub manufacturer). Run a separate **230V, 50Hz, 10A or 240V, 50Hz, 10A** G.F.I. (Class A protected) electric circuit from the main fuse box to the junction box. Use a 14 gage three conductor cable (2 wires plus ground) in connections up to 100 feet (30,4m) from the main fuse box.

SILVER, MILLENIUM & PIGGY AIR BLOWERS



AN INDEPENDENT ELECTRONIC CONTROL, AIR SWITCH OR WALL TIMER MUST BE INSTALLED TO OPERATE SLE, SL0, ME, M0, PE & P0 BLOWERS.

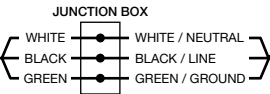
120V/60Hz 15A SLE, SL0, ME, M0, PE & P0 BLOWERS.

SINGLE POLE BREAKER WITH GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER CLASS A

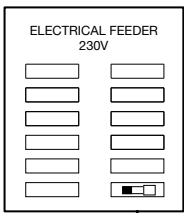
240V/60Hz 15A SLE, SL0, ME & M0 BLOWERS.

DOUBLE POLE BREAKER WITH GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER CLASS A

BLOWER



SILVER & MILLENIUM AIR BLOWERS

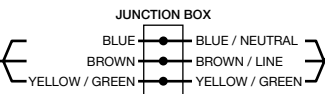


AN INDEPENDENT ELECTRONIC CONTROL, AIR SWITCH OR WALL TIMER MUST BE INSTALLED TO OPERATE THE BLOWER.

230V/50Hz or 240V/50Hz 10A SLE, SL0, ME & M0 BLOWERS.

GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER CLASS A COMPLY WITH EN 60335-1 CLAUSE 24.3

BLOWER



FUNCTIONS SLE · ME · PE

This blower can be operated by an independent electronic control, air switch or wall timer.

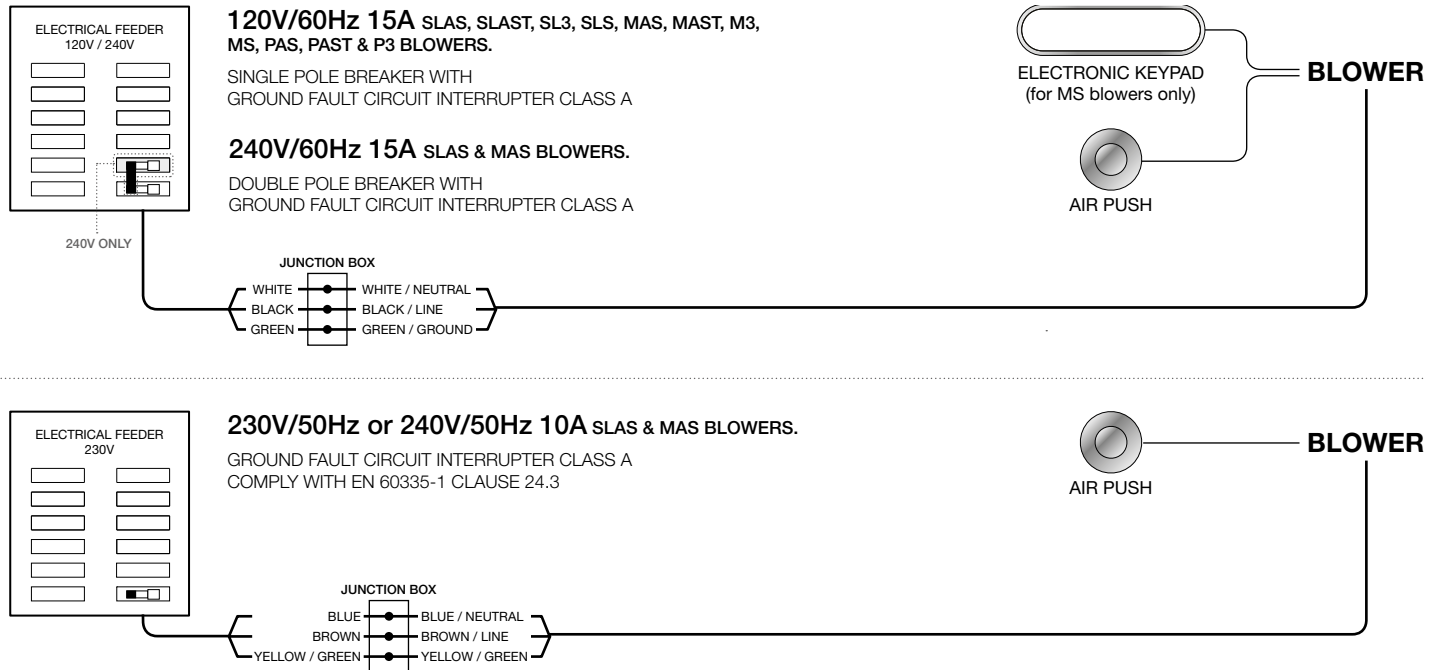
One speed or multispeed depending of the control model. Please refer to the instructions of the electronic control, air switch or wall timer for the operation of your air system.

FUNCTIONS SLO · MO · PO

Your blower is equipped with an integrated air heating element. This blower can be operated by an independent electronic control, air switch or wall timer.

One speed or multispeed depending of the control model. Please refer to the instructions of the electronic control, air switch or wall timer for the operation of your air system.

SLAS · SLAST · SL3 · SLS · MAS · MAST · M3 · MS · PAS · PAST · P3 AIR BLOWERS



FUNCTIONS SLAST · MAST · PAST

Your blower is equipped with a built-in electronic control, 1 speed and a 20 minute automatic timer as well as an automatic drying cycle.

1st press air push:	The blower starts at maximum speed.
2nd press air push:	The blower stops.
Standard function:	A drying cycle will automatically start the blower for 1 minute, 20 minutes after the system, stops.

FUNCTIONS SL3 · M3 · P3

Your blower is equipped with a built-in electronic control, 3 speeds: maximum, medium, minimum and a 20 minute automatic timer as well as an automatic drying cycle.

1st press air push:	The blower starts at maximum speed.
2nd press air push:	The blower turns to medium speed.
3th press air push:	The blower turns to minimum speed.
4th press air push:	The blower stops.
Standard function:	A drying cycle will automatically start the blower for 1 minute, 20 minutes after the system, stops.

Optional function with SL3 · M3 · P3:

If your blower has been factory set for a 24 hour drying cycle, program as follows:

1. Determine the time that you wish your drying cycle to start each day.
2. Completely shut down the electrical current to the blower for 10 seconds.
3. Start your system for a few seconds.

Your drying cycle will start every 24 hours from that moment on. In case of a power failure, reprogram as needed.

FUNCTIONS SLAS · MAS · PAS

Your blower is equipped with a built-in ON/OFF air switch

1st press air push:	The blower starts at maximum speed.
2nd press air push:	The blower stops.

FUNCTIONS SLS · MS

Your blower is equipped with an integrated air heating element, built-in electronic control, variable speed, pulsation cycle, a 20 minute automatic timer and an automatic drying cycle.

Optional: water level detectors



1st press:	The blower starts at maximum speed,	LED: ON
2nd press:	The blower stops,	LED: OFF
1st press:	Speed goes up, LED: ON when pressing. Release pressure at the desired speed.	
1st press:	Speed goes down, LED: ON when pressing. Release pressure at the desired speed.	
1st press:	Speed will vary gradually from maximum to minimum and back to minimum,	LED: ON
2nd press:	System turns off and on, then off again,	LED: flashes
3rd press:	Returns to maximum speed,	LED: OFF
Standard function:	A drying cycle will automatically start the blower for 1 minute, 20 minutes after the system, stops.	

IMPORTANT

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS
GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

1. Lisez ces instructions et directives soigneusement. À défaut de les suivre, il pourrait s'ensuivre des défauts de fonctionnement. Attention! Un mauvais fonctionnement pourrait être la cause de blessures corporelles ou dommages à la propriété.
2. Réferez-vous à votre code d'électricité ainsi qu'à votre code de sécurité et de plomberie local. L'installation doit se conformer à ces directives.
3. Aucune modifications, additions ou suppressions ne devront être faites au souffleur sans l'approbation du fabricant.
4. Ne relocalisez pas le souffleur sans l'approbation du fabricant.
5. **Installations 120V/60Hz ou 240V/60Hz:** Assurez-vous de faire installer un interrupteur de défaut de mise à la terre de classe "A" dans le circuit.
Installations 230V/50Hz et 240V/50Hz: Assurez-vous de faire installer un interrupteur de défaut de mise à la terre de classe A dans le circuit et que l'interrupteur respecte le EN 60335-1 clause 24.3.
6. L'installation électrique doit être permanente, faite et approuvée par un électricien qualifié. Ne jamais utiliser des rallonges électriques.
7. Le souffleur n'a aucune pièce réparable.
8. **Installations 230V:** Le silencieux doit toujours être en place pour respecter la classe IPX5 de la norme IEC 529 clause 14.2.5. (pour modèle Piggy uniquement.)

INSTALLATION

Installation de la baignoire de massage à air

1. Ne jamais manipuler votre baignoire de massage à air par la tuyauterie.
2. Ne pas faire porter le poids de la baignoire sur les jets. Assurez-vous d'utiliser des cales ou des pattes. Faites attention aux jets du dos de la baignoire pour ne pas les accrocher en entrant la baignoire dans la salle de bain.

IMPORTANT

Un panneau d'accès d'au moins 30" x 15" (75cm x 40cm)
doit être prévu pour l'entretien du souffleur.

Installation finale

1. **IMPORTANT:** N'isolez pas le souffleur et laissez suffisamment d'espace autour du souffleur pour un fonctionnement efficace. L'air ambiant de la maison doit pouvoir entrer en dessous du tablier ou du podium de votre baignoire afin d'assurer une circulation d'air suffisante au souffleur.
2. L'élément chauffant du système de massage à air a pour fonction de pré-chauffer l'air pour le confort de l'utilisateur. En aucun cas, il ne pourra maintenir ou réchauffer la température de l'eau.
3. Le Souffleur peut seulement être installé en position horizontale ou verticale avec l'entrée d'air vers le bas.
4. Le tuyau principal d'arrivée d'air doit être bien raccordé par le fabricant afin d'éviter que les pièces sous-tension deviennent accessibles.
5. Le système de massage doit comprendre un check-valve pour empêcher l'eau de retourner au souffleur et ainsi endommager l'isolation électrique.
6. L'espace en dessous et autour de la baignoire doit être parfaitement nettoyé avant de finaliser l'installation pour s'assurer qu'il n'y ait pas de copeaux de bois ou autres particules qui pourraient être aspirés par le souffleur et introduits dans le système.
7. Nettoyez la baignoire de tout débris d'installation ou saleté avant de la remplir d'eau.
8. Vérifiez le branchement du clavier et le fonctionnement du moteur avant de finaliser l'installation.

SYSTÈME DE MASSAGE À AIR

Introduction

Merci de faire confiance à CG Air Systèmes inc. pour l'achat de votre système de massage à air.

Nous pouvons vous garantir que C.G. Air Systèmes inc. a utilisé les meilleurs matériaux et appliqué les mesures de contrôle les plus sévères pour s'assurer que chaque unité réponde aux normes de qualité les plus strictes. De plus, toutes nos composantes sont approuvées par l'Association Canadienne de Normalisation (ACNOR), Underwriters Laboratories (UL) and TÜV Bauart.

Les origines du système de massage à air...

Le système de massage à air, aussi connu sous le nom de balnéothérapie, est l'utilisation de la propulsion de l'air dans l'eau pour masser de manière douce, mais efficace, toutes les parties du corps.

Ses vertues apaisantes étaient déjà connues des Romains qui malheureusement, ne pouvaient bénéficier de ce plaisir quotidien dans la commodité de votre salle de bain comme vous l'offre CG Air Systèmes inc.

Utilisation sécuritaire de votre baignoire de massage à air.

Votre nouvelle baignoire avec système de massage vous procurera un doux massage complet. L'effet du massage est produit par l'injection d'air chaud à travers les jets dans la baignoire. L'utilisation du système de massage pendant une longue période de temps avec de l'eau très chaude pourrait vous donner une sensation de fatigue. Pour les premières utilisations de votre système de massage, il est recommandé de ne pas excéder un temps d'utilisation de 5 minutes à la fois. Utilisez de l'eau à une température modérée que vous pourrez par la suite augmenter.

Votre réponse physiologique au système de massage dépend de votre âge et de votre santé médicale. Si cela vous cause une migraine, que vous ressentez des étourdissements ou des nausées, sortez de la baignoire et prenez une douche froide. Appelez un médecin si les symptômes persistent.

Consultez votre médecin avant d'utiliser votre système de massage pour soigner une blessure ou autres maladies.

Ne pas utiliser le système de massage sans le consentement de votre médecin si vous êtes enceinte, si vous souffrez d'hypertension, problèmes cardiaques ou autres problèmes de santé. Ne jamais utiliser le système de massage sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.

Attention: Les enfants ou les personnes handicapées ne doivent pas utiliser le système de massage sans surveillance. L'eau de votre baignoire ne devrait pas excéder 40°C (104°F).

Après avoir nettoyé la baignoire de tous les débris et saletés, remplissez-la avec de l'eau à une hauteur normale d'utilisation (ex: 2" en dessous du trop plein avec une personne dans la baignoire). Ne jamais remplir la baignoire plus haut que le niveau du trop plein.

En remplissant votre baignoire, assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas les 70°C (158°F). L'utilisation d'eau trop chaude peut écourter la durée de vie des joints toriques des jets.

DÉPANNAGE

Le souffleur ne fonctionne pas.

1. Vérifiez que le branchement du clavier électronique est fait selon le diagramme électrique.
2. Vérifiez l'alimentation électrique du circuit. Remontez le disjoncteur ou remplacez les fusibles si nécessaire.
3. Vérifiez l'interrupteur de défaut de mise à la terre et réactivez si nécessaire.
4. Si le système a fonctionné sans arrêt pendant une longue période de temps, il est possible que la protection thermique du moteur se soit déclenchée. Il est indiqué d'arrêter le système et de le laisser refroidir au moins 30 minutes avant de le remettre en marche.

Le souffleur tourne, mais l'air ne sort pas par les jets

1. Vérifiez si le tuyau d'alimentation d'air du souffleur est correctement fixé au manifold. Si nécessaire, remplacez-le et resserrez les collets.

Les sorties d'air de quelques jets sont obstruées

1. Si les sorties d'air d'un jet sont obstruées par du savon ou d'autres résidus, remplissez la baignoire d'eau chaude. Après cela, démarrez et arrêtez le système plusieurs fois de suite. Si ce n'est pas suffisant, à l'aide d'un manche de tournevis en plastique donnez quelques légers coups sur la tête de votre jet pendant que votre souffleur fonctionne à vitesse maximum.

L'élément de chauffage ne semble pas fonctionner

1. Pour vous assurer que votre élément de chauffage fonctionne, démarrez votre système pendant 5 minutes puis allez vérifier si le tuyau principal d'arrivée d'air fixé au souffleur est chaud.

2. Si votre baignoire est installée contre deux murs extérieurs, il est recommandé d'isoler ces murs pour minimiser les pertes de chaleur.
3. Certaines personnes à peau très sensible peuvent avoir la sensation de "l'effet d'air froid" causé par les bulles d'air courant le long de la peau mouillée et produisant chez ces personnes une sensation de frissons. Pour éviter cela, changez légèrement de position en éloignant votre corps du jet le plus proche (NOTE: même si l'air sortant des jets était assez chaud pour brûler la peau, la sensation de froid pourrait encore persister).

Note: L'élément de chauffage n'est pas conçu pour chauffer l'eau de la baignoire mais pour chauffer l'air à une température se rapprochant de celle du corps humain.

Le souffleur démarre tout seul

1. Vérifier avec les instructions de votre contrôle électronique.

GARANTIE

Tous les souffleurs sont garantis contre tout vice de matériel ou de fabrication pour une période d'un an à partir de la date initiale d'achat par le propriétaire/utilisateur.

Restrictions

La présente garantie s'applique exclusivement aux composantes fabriquées par CG AIR SYSTÈMES INC. et ne s'applique pas à la baignoire ou au spa.

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisation ou d'opération non conforme ou incorrecte, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, l'entretien impropre, l'altération ou la modification du produit, de même que la corrosion chimique ou naturelle, le feu, les catastrophes naturelles ou tout autre cas de force majeure ou cas fortuit, désastre ou événement imprévu ou incontrôlable.

Le propriétaire du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable pour l'installation appropriée du produit, en conformité avec les directives du manuel d'installation fourni avec le produit. CG AIR SYSTÈMES INC. ne procède pas à l'installation, ni ne contracte à cet effet, ni ne supervise l'installation et conséquemment, ne peut être tenu responsable de ladite installation.

CG AIR SYSTÈMES INC. n'est pas responsable de tout coût, dommage ou réclamation résultant des vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

CG AIR SYSTÈMES INC. n'effectue aucune garantie expresse, ni aucune garantie de valeur marchande ou d'adaptabilité à une utilisation spécifique, ni toute autre garantie implicite ou statutaire relativement à ses produits autres que celles spécifiées aux présentes.

Dans tous les cas, CG AIR SYSTÈMES INC. ne pourra être responsable pour tout montant excédant le prix payé pour le produit défectueux.

Si un produit devait s'avérer défectueux pendant la période de garantie, CG AIR SYSTÈMES INC. se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou de le remplacer par un produit de valeur égale.

Restrictions commerciales

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé pour fins de démonstration débute au moment où le produit est mis en démonstration. En aucun cas, CG AIR SYSTÈMES INC. ne peut être tenu responsable pour la perte de profit suite à une défaillance de l'unité. La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur et le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

CG AIR SYSTÈMES INC. se réserve le droit de discontinuer et/ou de modifier les modèles, les couleurs et les spécifications de ses produits sans avis et sans encourir aucune obligation.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

1. Le branchement électrique est sous réserve et approbation des autorités locales. Faites appel aux services d'un électricien qualifié pour brancher l'installation à la source d'alimentation.
2. Avant de commencer l'installation, assurez-vous d'avoir coupé le courant.
3. Ne pas changer la position du souffleur sans l'approbation du fabricant. Il doit être positionné de façon à ne pas être accessible à l'usager de la baignoire. Il doit être maintenu en place à l'aide de vis.
4. Le branchement du souffleur est déjà fait à l'usine et il n'est pas nécessaire de démonter le souffleur.
5. Référez-vous à votre code électrique local si la distance entre l'endroit d'installation de votre système et la boîte de fusible est supérieure à 100 pieds (30,4 m).

120V/60Hz

Utilisez le fil type SJ déjà installé pour vous brancher à une boîte de jonctions (non fournie par le fabricant). Installez un circuit de **120V, 60Hz, 15A** avec un interrupteur différentiel de défaut de mise à la terre de classe "A". Utilisez du fil de calibre 14 (2 conducteurs plus terre) pour des distances inférieures à 100 pieds (30,4m).

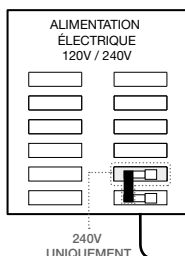
240V/60Hz

Utilisez le fil type SJ déjà installé pour vous brancher à une boîte de jonctions (non fournie par le fabricant). Installez un circuit de **240V, 60Hz, 15A** avec un interrupteur différentiel de défaut de mise à la terre de classe "A". Utilisez du fil de calibre 14 (2 conducteurs plus terre) pour des distances inférieures à 100 pieds (30,4m).

230V/50Hz et 240V/50Hz

Utilisez le fil type SJ déjà installé pour vous brancher à une boîte de jonctions (non fournie par le fabricant). Installez un circuit de **230V, 50Hz, 10A ou 240V, 50Hz, 10A** avec un interrupteur différentiel de défaut de mise à la terre de classe "A". Utilisez du fil de calibre 14 (2 conducteurs plus terre) pour des distances inférieures à 100 pieds (30,4m).

SOUFFLEURS SILVER, MILLENIUM & PIGGY



POUR FAIRE FONCTIONNER LES SOUFFLEURS SLE, SLO, ME, M0, PE & P0, UN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE INDÉPENDANT, UN DÉMAREUR PNEUMATIQUE OU UNE MINUTERIE MURAL DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

120V/60Hz 15A

SOUFFLEURS SLE, SLO, ME, M0, PE & P0.

DISJONCTEUR UNIPOLAIRE AVEC INTERRUPTEUR DE DÉFAUT DE MISE À LA TERRE CLASSE A

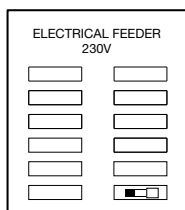
240V/60Hz 15A

SOUFFLEURS SLE, SLO, ME & M0.

DISJONCTEUR BIPOLAIRE AVEC INTERRUPTEUR DE DÉFAUT DE MISE À LA TERRE CLASSE A

SOUFFLEUR

SOUFFLEURS SILVER & MILLENIUM



POUR FAIRE FONCTIONNER LE SOUFFLEUR, UN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE INDÉPENDANT, UN DÉMAREUR PNEUMATIQUE OU UNE MINUTERIE MURAL DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

230V/50Hz ou 240V/50Hz 10A SOUFFLEURS SLE, SLO, ME & M0.

INTERRUPTEUR DE DÉFAUT DE MISE À LA TERRE DE CLASSE A DOIT RESPECTER LE EN 60335-1 CLAUSE 24.3

SOUFFLEUR

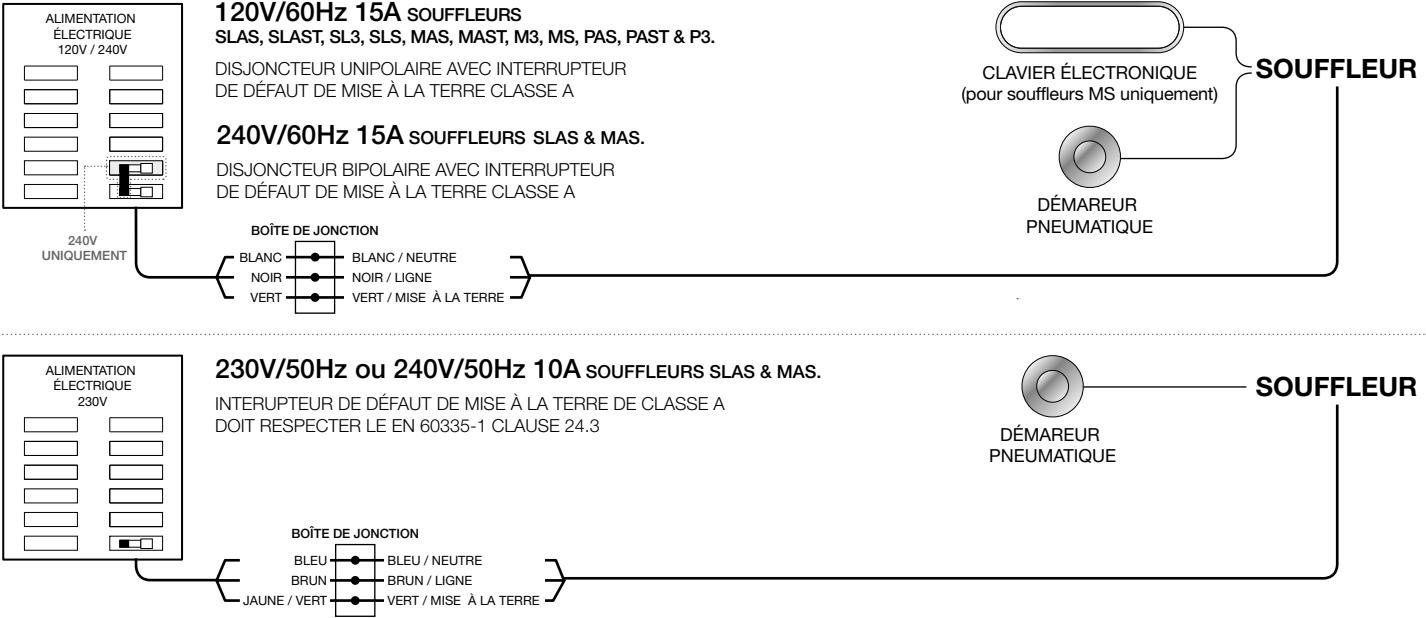
FONCTIONS SLE · ME · PE

Ce souffleur peut fonctionner avec un contrôle électronique indépendant, un démarreur pneumatique ou une minuterie murale et fonctionne à une vitesse ou à vitesses multiples selon le contrôle. Référez-vous aux instructions du contrôle électronique indépendant, du démarreur pneumatique ou de la minuterie murale pour le fonctionnement de votre système à air.

FONCTIONS SLO · MO · PO

Votre souffleur est muni d'un élément de chauffage intégré. Ce souffleur peut fonctionner avec un contrôle électronique indépendant, un démarreur pneumatique ou une minuterie murale et fonctionne à une vitesse ou à vitesses multiples selon le contrôle. Référez-vous aux instructions du contrôle électronique indépendant, du démarreur pneumatique ou de la minuterie murale pour le fonctionnement de votre système à air.

SOUFFLEURS SLAS · SLAST · SL3 · SLS · MAS · MAST · M3 · MS · PAS · PAST · P3



FONCTIONS SLAST · MAST · PAST

Votre souffleur est muni d'un démarreur pneumatique intégré, d'une vitesse, d'un arrêt automatique après 20 minutes de fonctionnement et d'un cycle de séchage d'une minute.

1 ^{ère} pression bouton:	Le souffleur démarre à vitesse maximum.
2 ^e pression bouton:	Le souffleur arrête.
Fonction standard:	Un cycle de séchage d'une minute démarre automatiquement 20 minutes après l'arrêt complet du souffleur.

FONCTIONS SL3 · M3 · P3

Votre souffleur est muni d'un contrôle électronique intégré de trois vitesses: maximum, moyenne, minimum, d'un arrêt automatique après 20 minutes de fonctionnement et d'un cycle de séchage d'une minute.

1 ^{ère} pression bouton:	Le souffleur démarre à vitesse maximum.
2 ^e pression bouton:	Le souffleur fonctionne à vitesse médium.
3 ^e pression bouton:	Le souffleur fonctionne à vitesse minimum.
4 ^e pression bouton:	Le souffleur arrête.
Fonction standard:	Un cycle de séchage d'une minute démarre automatiquement 20 minutes après l'arrêt complet du souffleur.

Fonction en option avec SL3 · M3 · P3:

Si votre souffleur a été configuré pour un cycle de séchage de 24 heures, suivre la programmation suivante:

- Déterminez l'heure à laquelle vous désirez programmer votre cycle de séchage.
- Coupez complètement l'alimentation électrique au souffleur pendant 10 secondes.
- Démarrez votre système pendant quelques secondes.

Votre cycle de séchage se fera toutes les 24 heures à partir de ce moment. En cas de panne électrique, recommencez la programmation au besoin.

FONCTIONS SLAS · MAS · PAS

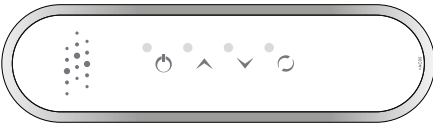
Votre souffleur est muni d'un démarreur marche/arrêt pneumatique intégré d'une vitesse.

1 ^{ère} pression bouton:	Le souffleur démarre à vitesse maximum.
2 ^e pression bouton:	Le souffleur arrête.

FONCTIONS SLS · MS

Votre souffleur est muni d'un élément de chauffage, d'un contrôle électronique intégré à vitesse variable, d'un cycle de pulsation, d'un arrêt automatique après 20 minutes de fonctionnement et d'un cycle de séchage d'une minute.

En option: détecteurs de niveau d'eau.



1 ^{ère} pres.:	Le souffleur démarre à vitesse maximum,	LED: ON
2 ^e pres.:	Le souffleur arrête,	LED: OFF
1 ^{ère} pres.:	La vitesse augmente, LED: ON lors de la pression	
	Relâchez la pression à la vitesse désirée.	
1 ^{ère} pres.:	La vitesse diminue, LED: ON lors de la pression	
	Relâchez la pression à la vitesse désirée.	
1 ^{ère} pres.:	La vitesse varie graduellement du maximum au minimum et retourne au maximum,	LED: ON
2 ^e pres.:	Le système s'éteint et redémarre de façon alternative,	LED: clignotant
3 ^e pres.:	Le système retourne à vitesse maximum	LED: OFF
Fonction standard:	Un cycle de séchage d'une minute démarre automatiquement 20 minutes après l'arrêt complet du souffleur.	

IMPORTANTE

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN

1. Lea atentamente estas instrucciones y reglas. Su incumplimiento podría causar lesiones corporales graves y/o daños materiales.
2. Verifique los códigos locales de plomería y seguridad eléctrica. La instalación debe cumplir con estas pautas.
3. No se deben realizar modificaciones, adiciones o eliminaciones al soplador sin la aprobación previa de la fábrica.
4. No reubique el soplador sin la aprobación previa de la fábrica.
5. **En las instalaciones de 120V/60Hz o 240V/60Hz:** Asegúrese de instalar un interruptor de falla a tierra (GFI) de clase A como parte del cableado.
En las instalaciones 230V/50Hz o 240V/50Hz: Asegúrese de que se instale un interruptor de falla a tierra (GFI) de clase A como parte del cableado y que el interruptor cumpla con EN 60335-1, cláusula 24.3.
6. El cableado debe ser permanente. No utilice un cable de extensión. Haga que la parte eléctrica de la instalación sea realizada o aprobada por un electricista calificado.
7. El soplador no tiene piezas reparables.
8. **Instalaciones 230V:** El silenciador debe estar en su lugar para cumplir con la clase IPX5 de la norma IEC 529, cláusula 14.2.5. (Solo modelos Piggy)

INSTALACIÓN

Instalación de bañera de hidromasaje.

1. Nunca manipule su bañera de hidromasaje por las tuberías.
2. No apoye su unidad de baño sobre los jets ubicados debajo de la bañera. Asegúrese de que los chorros traseros estén adecuadamente protegidos cuando ingrese la unidad a su baño. Tenga cuidado de no golpear una pared o el marco de una puerta con los chorros traseros.

IMPORTANTE

Se debe colocar un panel de acceso de 30" x 15" (75 cm x 40 cm) cerca del soplador para facilitar el servicio si es necesario.

Instalación definitiva

1. **IMPORTANTE:** El soplador no debe estar aislado y debe tener suficiente espacio de aire para permitir su correcto funcionamiento. El aire circundante debe poder alcanzarla habitación bajo el delantal o el podio de tu bañera.
2. Si está instalado de fábrica, el elemento calefactor opcional de su sistema de masaje con airecalienta el aire insuflado en la bañera para comodidad del cliente. En ningún caso recalientará ni mantendrá la temperatura del agua del baño.
3. El soplador de aire puede colocarse horizontal y verticalmente con la entrada de aire hacia abajo únicamente.
4. Se requiere una conexión adecuada del tubo de aire por parte del fabricante para evitar que se acceda a las partes activas.
5. El sistema de masaje incluirá una válvula de agua para evitar que el agua retroceda hacia el soplador de aire y dañe su aislamiento eléctrico.
6. El área debajo y alrededor de la bañera debe limpiarse antes de finalizarla instalación para asegurarse de que no entren virutas de madera u otras partículas al soplador de aire y se soplan a través de los jets.
7. Antes de llenar con agua, limpie la bañera de residuos y suciedad de la instalación. Sin embargo, utilice una aspiradora.
8. Verifique la conexión y el funcionamiento del panel táctil y el soplador de aire antes de finalizar la instalación.

SISTEMA DE MASAJE DE AIRE

Introducción

Gracias por su confianza en CG Air Systèmes inc. comprando su nuevo sistema de masaje de aire.

Podemos asegurarle que CG Air Systèmes inc. utiliza los mejores materiales y

aplica las medidas de control de calidad más estrictas para garantizar que todas y cada una de las unidades cumplan con los más altos estándares de la Canadian Standard Association (CSA), Underwriters Laboratories (UL) y TÜV Bauart.

Los orígenes del masaje con aire...

El masaje con aire, también conocido como balneoterapia, es el uso de aire mezclado con agua para masajea eficientemente el cuerpo.

Sus virtudes calmantes y analgésicas ya fueron reconocidas por los romanos. Pero, a diferencia de los romanos que solo podían permitirse los placeres de un baño relajante y tonificante de vez en cuando, la tecnología desarrollada por CG Air Systèmes inc. le permite disfrutar de los beneficios de la balneoterapia todos los días en su propio baño.

Uso seguro de su bañera de hidromasaje

Su nuevo sistema de masaje le brinda un masaje general suave. El efecto de masaje se obtiene inyectando aire caliente a través de chorros de aire en el agua del baño. El uso del soplador durante un período demasiado prolongado a una temperatura del agua demasiado alta provocará un efecto de cansancio. Cuando empiece a usar su unidad de baño de lujo, configure la duración del ventilador en cinco minutos como máximo. Regular la temperatura del agua a un nivel moderadamente cálido. Estos niveles se pueden aumentar más tarde para obtener efectos de masaje adicionales.

Su respuesta fisiológica a un baño de masaje caliente depende de su edad, salud e historial médico. Si le duele la cabeza o se mareo o siente náuseas, salga de inmediato y refréscase bajo la ducha. Obtenga ayuda médica si los síntomas persisten.

Consulte a su médico antes de usar el baño de masaje para la fisioterapia de una lesión o trastorno. No tome un baño de masaje sin el consentimiento de su médico si está enferma, embarazada o si sufre de presión arterial alta, enfermedad cardíaca u otros problemas de salud. Nunca tome un baño de masaje bajo la influencia de medicamentos, drogas o alcohol.

Precaución: Los niños o personas incapacitadas no deben usar el baño de masaje. desesperado. La temperatura del agua de su baño no debe exceder los 40°C (104°F).

Después de haber limpiado la tina de todos los residuos y suciedad de la instalación, llénela con agua a la velocidad normal. nivel de agua de baño, es decir. máximo 2" por debajo del rebosadero cuando el bañista está sentado en la bañera. Nunca llene la bañera con agua por encima del nivel de desbordamiento.

Cuando llene su bañera, asegúrese de que la temperatura del agua no supere los 70 °C (158 °F). El uso de agua demasiado caliente puede acortar la vida útil de las juntas tóricas y las juntas de los chorros de aire.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El soplador no funciona

1. Verifique que el control táctil electrónico esté conectado correctamente (consulte el diagrama de cableado).
2. Compruebe el suministro de energía eléctrica. Restablezca el disyuntor o reemplace el fusible si es necesario.
3. Revise el interruptor de circuito de falla a tierra. Restablecer si se dispara.
4. Si el sistema ha estado funcionando durante bastante tiempo, es posible que la protección térmica haya apagado el motor. Deje que se enfríe al menos 30 minutos antes de volver a usarlo.

El motor funciona, pero no sale aire por los jets

1. Verifique que la manguera de aire principal del colector al soplador esté correctamente conectada. Si es necesario, vuelva a conectar y apriete las abrazaderas.

Las salidas de aire de los cabezales de chorro están obstruidas

1. Si las salidas de aire de un cabezal de chorro están obstruidas por jabón u otros residuos, llene la tina con agua tibia, luego encienda y apague el sistema varias veces. Las salidas de aire debe limpiarse, si esto no es suficiente, golpee cuidadosamente las cabezas de los surtidores con el mango de un destornillador o una herramienta similar (plástico) mientras el soplador está funcionando.

El calentador de aire parece no funcionar

1. Para verificar el funcionamiento del calentador de aire, llene la bañera hasta el nivel de trabajo y haga funcionar soplador en alta turbulencia durante aproximadamente 5 minutos. Siente con cuidado la manguera de conexión flexible donde se conecta al soplador. La manguera y su inmediata área debe sentirse caliente al tacto. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor local.

- Si su bañera está instalada contra dos paredes exteriores, se recomienda asegurar un aislamiento adecuado para estas paredes exteriores para minimizar la pérdida de calor.
- Las personas sensibles a la piel pueden experimentar el llamado «efecto de aire frío», que es causado por la sensación de burbujas de aire que corren a lo largo de la piel húmeda y le dan al bañista una sensación de escalofríos. Basta con alejar un poco el cuerpo del chorro más cercano para detener la sensación de aire frío. (NOTA: Incluso si el aire que sale fuera lo suficientemente caliente como para quemar la piel, este efecto de escalofríos persistiría).

Nota: El calentador de aire no está diseñado para calentar el agua de su baño, solo para precalentar el aire entrante a la temperatura corporal.

El ciclo de secado

- Verifique con nuestras instrucciones de control electrónico.

GARANTÍA

Todos los sopladores de aire están garantizados contra defectos de fabricación, materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra por el propietario/usuario final.

Limitaciones

Esta garantía no se aplica a la bañera y/o al spa, sino únicamente a los componentes fabricados por CG AIR SYSTÈMES INC.

Esta garantía no se aplicará a procedimientos operativos incorrectos, roturas o daños causados por fallas, abuso, mal uso, descuido, aplicación incorrecta, alteración, modificación, mantenimiento inadecuado de la unidad, así como caso fortuito, fuego, corrosión química o natural o cualquier otra víctima.

El propietario del producto cubierto por la presente garantía es enteramente responsable de la correcta instalación del producto de acuerdo con el manual de instalación proporcionado. CG AIR SYSTÈMES INC. no instala, supervisa ni contrata la instalación y, en consecuencia, no se hace responsable de la instalación.

CG AIR SYSTÈMES INC. no es responsable de ningún daño o reclamo que resulte de defectos que podrían haberse descubierto, reparado o evitado mediante la inspección y prueba antes de la instalación.

CG AIR SYSTÈMES INC. no ofrece garantía expresa, ni garantía de comerciabilidad, ninguna garantía de idoneidad para propósitos particulares, ni ninguna otra garantía implícita o legal para sus productos que no sea la especificada anteriormente.

CG Air Systemes inc. no es responsable por daños incidentales o consecuentes, pérdida de tiempo, inconvenientes, gastos incidentales, mano de obra o cargos de materiales o cualquier otro costo relacionado con la aplicación de la presente garantía o en conexión con la remoción o reemplazo de equipos o accesorios en los que se encuentran los sistemas instalados.

En ningún caso la responsabilidad de CG AIR SYSTÈMES INC. excederá el precio de compra de la parte defectuosa.

Si dentro del período de garantía, cualquiera de dichos productos resultara ser

defectuoso, CG AIR SYSTÈMES INC. se reserva el derecho de reparar o reemplazar el defectuoso producto con uno de igual valor.

Limitaciones comerciales

Además de las condiciones y limitaciones anteriores, si el producto se va a usar como exhibición, el período de garantía comienza cuando el producto se coloca en exhibición. Bajo ninguna circunstancia CG AIR SYSTÈMES INC. será responsable por cualquier pérdida de ganancias debido a un mal funcionamiento de la unidad. Esta garantía otorga al propietario/usuario final derechos legales específicos y el propietario/usuario final puede tener otros derechos que varían de un estado/provincia a otro.

CG AIR SYSTÈMES INC. se reserva el derecho de discontinuar y/o cambiar modelos, colores y especificaciones en diseño junto con repuestos sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

INSTALACION ELECTRICA

- La instalación eléctrica está sujeta a inspección y aprobación por parte de las autoridades locales. Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un electricista autorizado.
- Antes de comenzar la instalación, asegúrese de que la energía eléctrica esté desconectada en la caja de fusibles.
- El ventilador debe estar ubicado fuera del alcance de la persona en la bañera y fijado en posición con tornillos.
- La conexión del ventilador está preinstalada. No retire la cubierta del ventilador, esto anulará la garantía.
- Consulte el código eléctrico local si la distancia entre el lugar de instalación de la unidad de baño y la caja de fusibles principal es superior a 100 pies (30,4 m).

120V/60Hz

Utilice el cable tipo SJ preinstalado de fábrica para conectar a la caja de conexiones (no proporcionado por el fabricante de la bañera). Instale un circuito eléctrico separado de **120 V, 60 Hz, 15 A GFI** (protección Clase A) desde la caja de fusibles principal hasta la caja de conexiones. Utilice un cable de tres conductores de calibre 14 (2 hilos más tierra) en conexiones de hasta 100 pies (30,4 m) desde la caja de fusibles principal.

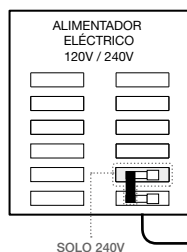
240V/60Hz

Utilice el cable tipo SJ preinstalado de fábrica para conectar a la caja de conexiones (no proporcionado por el fabricante de la bañera). Instale un circuito eléctrico separado de **240 V, 60 Hz, 15 A GFI** (protección Clase A) desde la caja de fusibles principal hasta la caja de conexiones. Utilice un cable de tres conductores de calibre 14 (2 hilos más tierra) en conexiones de hasta 100 pies (30,4 m) desde la caja de fusibles principal.

230V/50Hz y 240V/50Hz

Utilice el cable tipo SJ preinstalado de fábrica para conectar a la caja de conexiones (no proporcionado por el fabricante de la bañera). Instale un circuito eléctrico separado de **230 V, 50 Hz, 10 A y 240V, 50 Hz, 10 A GFI** (protección Clase A) desde la caja de fusibles principal hasta la caja de conexiones. Utilice un cable de tres conductores de calibre 14 (2 hilos más tierra) en conexiones de hasta 100 pies (30,4 m) desde la caja de fusibles principal.

SOPLADORES DE AIRE SILVER, MILLENIUM & PIGGY



SE DEBE INSTALAR UN CONTROL ELECTRÓNICO INDEPENDIENTE, INTERRUPTOR DE AIRE O TEMPORIZADOR DE PARED PARA OPERAR SOPLADORES SLE, SL0, ME, M0, PE Y P0.

SOPLADORES SLE, SL0, ME, M0, PE Y P0 DE 120V/60Hz 15A.

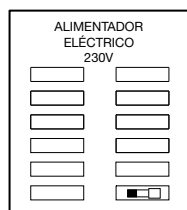
INTERRUPTOR UNIPOLAR CON INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLA A TIERRA CLASE A

SOPLADORES 240V/60Hz 15A SLE, SL0, ME Y M0.

INTERRUPTOR DOBLE DE POLOS CON INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLA A TIERRA CLASE A

SOPLADOR

SOPLADORES DE AIRE SILVER & MILLENIUM



SE DEBE INSTALAR UN CONTROL ELECTRÓNICO INDEPENDIENTE, INTERRUPTOR DE AIRE O TEMPORIZADOR DE PARED PARA OPERAR EL SOPLADOR.

SOPLADORES 230V/50Hz or 240V/50Hz 10A SLE, SL0, ME Y M0.

INTERRUPTOR DE CIRCUITO DE FALLA A TIERRA CLASE A CUMPLIR EN 60335-1 CLÁUSULA 24.3

SOPLADOR

FUNCIONES SLE · ME · PE

Este soplador puede ser operado por un control electrónico independiente, interruptor de aireo temporizador de pared.

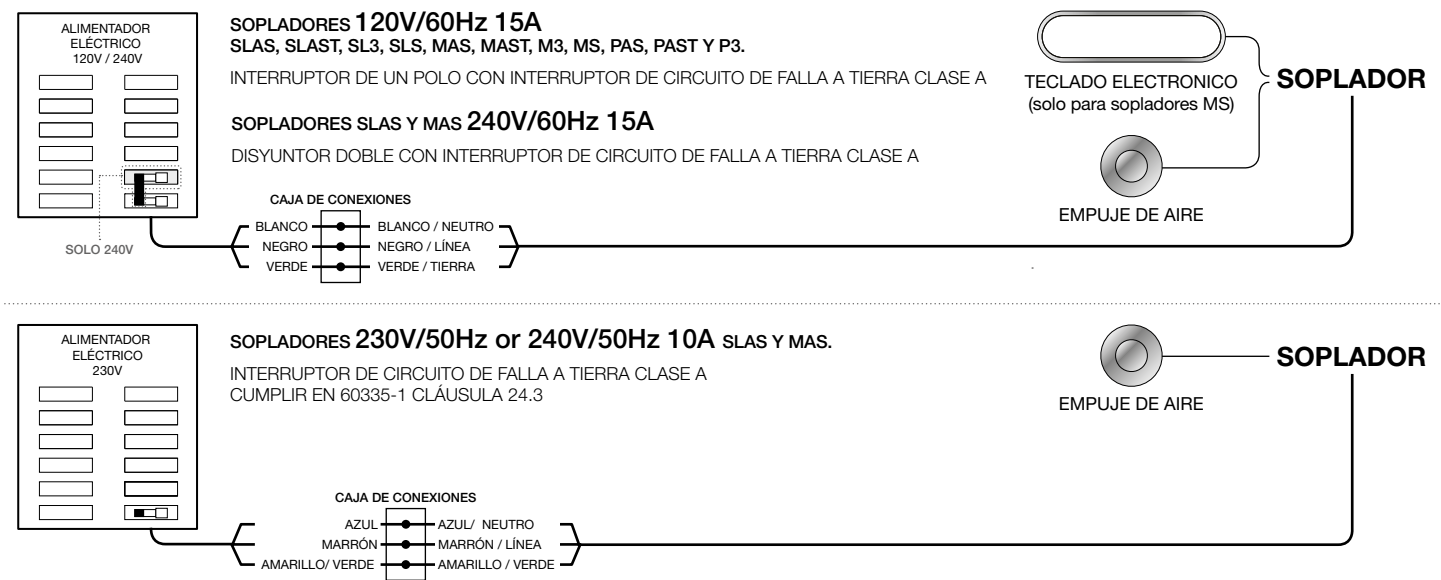
Una velocidad o multivelocidad según el modelo de control. por favor refiérase ainstrucciones del control electrónico, interruptor de aire o temporizador de pared para la operación de su sistema de aire.

FUNCIONES SLO · MO · PO

Su soplador está equipado con un elemento de calentamiento de aire integrado. Este soplador puede funcionar con un control electrónico independiente, un interruptor de aire o un temporizador de pared.

Una velocidad o multivelocidad según el modelo de control. por favor refiérase ainstrucciones del control electrónico, interruptor de aire o temporizador de pared para la operación de su sistema de aire.

SLAS · SLAST · SL3 · SLS · MAS · MAST · M3 · MS · PAS · PAST · P3 SOPLADORES DE AIRE



FUNCIONES SLAST · MAST · PASADO

Su soplador está equipado con un control electrónico incorporado, 1 velocidad yun temporizador automático de 20 minutos, así como un ciclo de secado automático.

1ª empuje de aire de presión:	El soplador arranca a máxima velocidad.
2ª pulsación de aire comprimido:	El soplador se detiene.
Funcion standard:	Un ciclo de secado iniciará automáticamente el soplador durante 1 minuto, 20 minutos después de que el sistema se detenga.

FUNCIONES SLAS · MAS · PAS

Su soplador está equipado con un interruptor de aire ON/OFF incorporado.

1ª empuje de aire de presión:	El soplador arranca a máxima velocidad.
2ª pulsación de aire comprimido:	El soplador se detiene.

FUNCIONES SL3 · M3 · P3

Su soplador está equipado con un control electrónico incorporado, 3 velocidades: máxima, media, mínima y un temporizador automático de 20 minutos, así como un ciclo de secado automático.

1ª empuje de aire de presión:	El soplador arranca a máxima velocidad.
2ª pulsación de aire comprimido:	El soplador gira a velocidad media.
3ª pulsación de aire:	El ventilador gira a la velocidad mínima.
4ª presión de empuje de aire:	El soplador se detiene.
Funcion standard:	Un ciclo de secado iniciará automáticamente el soplador durante 1 minuto, 20 minutos después de que el sistema se detenga.

FUNCIONES SLS · MS

Su soplador está equipado con un elemento calentador de aire integrado, control electrónico incorporado, velocidad variable, ciclo de pulsación, un temporizador automático de 20 minutos y un ciclo de secado automático.

Opcional: detectores de nivel de agua

Función opcional con SL3 · M3 · P3:

- Si su soplador ha sido configurado de fábrica para un ciclo de secado de 24 horas, programe de la siguiente manera :
- Determine la hora a la que desea que comience su ciclo de secado cada día.
 - Apague completamente la corriente eléctrica al soplador durante 10 segundos.
 - Inicie su sistema durante unos segundos.

Su ciclo de secado comenzará cada 24 horas a partir de ese momento. En caso de una falla de energía, re programe según sea necesario.



1ª pulsación:	El soplador arranca a máxima velocidad,	LUCES LED: ENCENDIDAS
2ª pulsación:	El soplador se detiene,	LUCES LED: APAGADAS
1ª pulsación:	La velocidad sube	LED: ENCENDIDA al pulsar. Libere la presión a la velocidad deseada.
1ª pulsación:	Baja la velocidad,	LED: ENCENDIDA al pulsar. Libere la presión a la velocidad deseada.
1ª pulsación:	La velocidad variará gradualmente de máximo a mínimo y de regreso al mínimo,	LUCES LED: ENCENDIDAS
2ª pulsación:	El sistema se apaga y se enciende, luego se apaga de nuevo,	LUCES LED: PARPADEAN
3ª pulsación:	Vuelve a la velocidad máxima,	LUCES LED: APAGADAS
Estándar función:	Un ciclo de secado iniciará automáticamente el soplador durante 1 minuto, 20 minutos después de que el sistema se detenga.	

ACHTUNG

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

VORSICHT

1. Lesen Sie diese Anweisungen und Regeln sorgfältig durch. Nichtbeachtung kann zu schweren Körperverletzungen und/oder Sachschäden führen.
2. Überprüfen Sie Ihre örtlichen Elektrosicherheits- und Installationsvorschriften. Die Installation muss diesen Richtlinien entsprechen.
3. Am Gebläse dürfen keine Änderungen, Ergänzungen oder Löschungen vorgenommen werden, bevor die Werksabnahme.
4. Stellen Sie das Gebläse nicht ohne vorherige Genehmigung des Werks um.
5. **In 120V/60Hz oder 240V/60Hz Installationen:** Stellen Sie sicher, dass ein Fehlerstromschutzschalter (GFI) der Klasse A als Teil der Verkabelung installiert ist. **Bei 230V/50Hz und 240V/50Hz Installationen:** Stellen Sie sicher, dass ein Fehlerstromschutzschalter (GFI) der Klasse A als Teil der Verkabelung installiert ist und dass der Schalter EN 60335-1 Abschnitt 24.3 entspricht.
6. Die Verkabelung sollte dauerhaft sein. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Lassen Sie den elektrischen Teil der Installation von einem qualifizierten Elektriker ausführen oder genehmigen.
7. Das Gebläse hat keine zu wartenden Teile.
8. **230-V-Installationen:** Der Schalldämpfer muss vorhanden sein, um der IPX5-Klasse der Norm IEC 529 Abschnitt 14.2.5 zu entsprechen. (nur Piggy-Modelle)

INSTALLATION

Installation einer Luftmassage-Badewanne

1. Fassen Sie Ihre Luftmassage-Badewanne niemals an den Rohren an.
2. Stellen Sie Ihre Badewanneneinheit nicht auf die Düsen unter der Badewanne. Stellen Sie sicher, dass die Rückendüsen ausreichend geschützt sind, wenn Sie das Gerät in Ihr Badezimmer betreten. Achten Sie darauf, mit den Rückendüsen nicht gegen eine Wand oder einen Türrahmen zu stoßen.

ACHTUNG

In der Nähe des Gebläses muss eine Zugangsklappe von 75 cm x 40 cm (30" x 15") angebracht werden, um bei Bedarf eine einfache Wartung zu ermöglichen.

Endgültige Installation

1. **ACHTUNG:** Das Gebläse darf nicht isoliert sein und muss ausreichend Luftraum haben, um eine ordnungsgemäße Funktion zu ermöglichen. Umgebungsluft sollte erreichen könnenden Raum unter der Schürze oder dem Podium Ihrer Badewanne.
2. Wenn werkseitig installiert, das optionale Heizelement an Ihrem Luftmassagesystem erwärmt die in die Badewanne geblasene Luft zum Komfort des Kunden. Es wird unter keinen Umständen das Badewasser wieder erhitzen oder die Temperatur halten.
3. Das Luftgebläse kann horizontal und vertikal nur mit Lufteinlass nach unten positioniert werden.
4. Der ordnungsgemäße Anschluss des Luftschlauchs durch den Hersteller ist erforderlich, um zu verhindern, dass stromführende Teile zugänglich werden.
5. Das Massagesystem muss ein Wasserventil enthalten, um zu verhindern, dass Wasser zum Luftgebläse zurückfließt und seine elektrische Isolierung beschädigt.
6. Der Bereich unter und um die Badewanne muss vor der Fertigstellung gereinigt werden. Achten Sie bei der Installation darauf, dass keine Holzspäne oder andere Partikel eindringen das Luftgebläse und werden durch die Düsen geblasen.
7. Badewanne vor dem Befüllen mit Wasser von Einbaurückständen und Schmutz reinigen. Wenn Verwenden Sie ggf. einen Staubsauger.
8. Überprüfen Sie den Anschluss und die Funktion von Touchpad und Luftgebläse, bevor Sie die Installation abschließen.

LUFTMASSAGESYSTEM

Einführung

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in CG Air Systèmes inc. durch den Kauf Ihres neuen Luftmassagesystems.

Wir können Ihnen versichern, dass CG Air Systèmes Inc. verwendet die besten Materialien und wendet die strengsten Qualitätskontrollmaßnahmen an, um sicherzustellen, dass jedes einzelne Gerät die höchsten Standards der Canadian Standard Association (CSA), der Underwriters Laboratories (UL) und des TÜV Bauart erfüllt.

Die Ursprünge der Luftmassage...

Luftmassage, auch bekannt als Balneotherapie, ist die sanfte Verwendung von Luft, die mit Wasser gemischt wird, um den Körper effizient massieren.

Seine wohltuende und schmerzlindernde Wirkung wurde bereits von den Römern erkannt. Doch anders als die Römer, die sich nur hin und wieder den Genuss eines entspannenden und belebenden Bades leisten konnten, bietet die von CG Air Systèmes inc. ermöglicht es Ihnen, die Vorteile der Balneotherapie jeden Tag in Ihrem eigenen Badezimmer zu genießen.

Sichere Nutzung Ihrer Luftmassage-Badewanne Ihr neues Massagesystem bietet Ihnen eine sanfte Rundummassage. Der Massageeffekt wird erzielt, indem warme Luft durch Luftdüsen in das Badewasser eingeblasen wird. Eine zu lange Verwendung des Gebläses bei zu hoher Wassertemperatur führt zu einer ermüdenden Wirkung. Wenn Sie Ihre Luxus-Badewanne zum ersten Mal benutzen, stellen Sie die Gebläsedauer auf maximal fünf Minuten ein. Regulieren Sie die Wassertemperatur auf mäßig warmen. Diese Werte können später für zusätzliche Massageeffekte erhöht werden.

Ihre physiologische Reaktion auf ein heißes Massagebad hängt von Ihrem Alter, Ihrer Gesundheit und Ihrer Krankengeschichte ab. Wenn Sie Kopfschmerzen entwickeln oder Ihnen schwindelig oder übel wird, steigen Sie sofort aus und kühlen Sie sich unter der Dusche ab. Suchen Sie medizinische Hilfe auf, wenn die Symptome anhalten.

Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Massagebad zur physikalischen Therapie einer Verletzung oder Störung verwenden. Nehmen Sie kein Massagebad ohne die Zustimmung Ihres Arztes, wenn Sie krank sind, schwanger sind oder an Bluthochdruck, Herzkrankungen oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden. Nehmen Sie niemals ein Massagebad, wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten, Drogen oder Alkohol stehen.

Vorsicht: Kinder oder behinderte Personen sollten das Massagebad nicht benutzen unbeaufsichtigt. Die Temperatur Ihres Badewassers sollte 40 °C (104 °F) nicht überschreiten.

Nachdem Sie die Wanne von allen Installationsrückständen und Verschmutzungen befreit haben, füllen Sie sie normal mit Wasser. Badewasserstand dh. maximal 2 Zoll unter dem Überlauf, wenn der Badegast in der Wanne sitzt. Füllen Sie die Wanne niemals über den Überlauf hinaus mit Wasser.

Stellen Sie beim Befüllen Ihrer Wanne sicher, dass die Wassertemperatur 70 °C (158 °F) nicht überschreitet. Die Verwendung von zu heißem Wasser kann die Lebensdauer der O-Ringe und Dichtungen der Luftdüsen verkürzen.

FEHLERBEHEBUNG

Gebläse funktioniert nicht

1. Vergewissern Sie sich, dass die elektronische Berührungssteuerung richtig angeschlossen ist (siehe Schaltplan).
2. Stromversorgung prüfen. Leitungsschutzschalter zurücksetzen oder ggf. Sicherung ersetzen.
3. Fehlerstromschutzschalter prüfen. Bei Auslösung zurücksetzen.
4. Wenn die Anlage schon längere Zeit in Betrieb ist, ist es möglich, dass der Thermoschutz den Motor abgeschaltet hat. Mindestens abkühlen lassen 30 Minuten, bevor Sie es erneut verwenden.

Motor läuft, aber es kommt keine Luft durch die Düsen

1. Sicherstellen, dass der Hauptluftschlauch vom Verteiler zum Gebläse richtig angeschlossen ist. Falls erforderlich, Klemmen wieder anschließen und festziehen.

Die Luftauslässe der Düsenköpfe sind verstopft

1. Wenn die Luftauslässe eines Düsenkopfs durch Seifen- oder andere Rückstände verstopft sind, füllen Sie die Wanne mit warmem Wasser und schalten Sie das System mehrmals ein und aus. Die Luftauslässe sollte gelöscht werden, falls dies nicht ausreicht, klopfen Sie bei laufendem Gebläse vorsichtig mit dem Griff eines Schraubendrehers oder einem ähnlichen Werkzeug (Kunststoff) auf die Düsenköpfe.

Der Lufterhitzer scheint nicht zu funktionieren

1. Um den Betrieb des Lufterhitzers zu überprüfen, füllen Sie die Badewanne bis zur Betriebshöhe und betreiben Sie sie Gebläse auf hohe Turbulenz für ca. 5 Minuten. Fühlen Sie vorsichtig den flexiblen Verbindungsschlauch, wo er mit dem Gebläse verbunden ist. Der Schlauch und seine sofortige Bereich sollte sich warm anfühlen. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler.
2. Wenn Ihre Wanne an zwei Außenwänden installiert wird, wird empfohlen, für eine ausreichende Isolierung dieser Außenwände zu sorgen, um den Wärmeverlust zu minimieren.
3. Bei hautempfindlichen Personen kann der sogenannte „Kaltlufteffekt“ auftreten, der durch das Gefühl von Luftblasen verursacht wird, die entlang der nassen Haut strömen und dem Badenden ein Schauern vermitteln. Bewegen Sie Ihren Körper einfach etwas von der nächsten Düse weg, um das Gefühl kalter Luft zu stoppen. (HINWEIS: Selbst wenn die ausströmende Luft heiß genug wäre, um die Haut zu verbrennen, würde dieser Frösteffekt bestehen bleiben.)

Notiz: Der Lufterhitzer dient nicht zum Erhitzen Ihres Badewassers, sondern nur zum Vorwärmen die einströmende Luft auf Körpertemperatur.

Der Trocknungszyklus

1. Überprüfen Sie dies anhand unserer elektronischen Steueranweisungen.

GARANTIE

Alle Luftgebläse sind garantiert frei von Herstellungs- und Materialfehlern und Verarbeitung für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum der Eigentümer / Endverbraucher.

Einschränkungen

Diese Garantie gilt nicht für die Badewanne und/oder den Whirlpool, sondern ausschließlich für die Komponentenhergestellt von CG AIR SYSTÈMES INC.

Diese Garantie gilt nicht für fehlerhafte Betriebsverfahren, Brüche oder Schäden, die durch Fehler, Missbrauch, Nachlässigkeit, falsche Anwendung, Veränderung, Modifizierung, unsachgemäße Wartung des Geräts sowie durch höhere Gewalt, Feuer, chemische oder natürliche Korrosion oder dergleichen verursacht wurden anderes Opfer.

Der Besitzer des von dieser Garantie abgedeckten Produkts trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Installation des Produkts gemäß der mitgelieferten Installationsanleitung. CG AIR SYSTÈMES INC. installiert, überwacht oder beauftragt die Installation nicht und kann folglich nicht für die Installation verantwortlich gemacht werden.

CG AIR SYSTÈMES INC. ist nicht verantwortlich für Schäden oder Ansprüche, die sich aus Mängeln ergeben, die durch Inspektion und Tests vor der Installation hätten entdeckt, repariert oder vermieden werden können.

CG AIR SYSTÈMES INC. gibt keine ausdrückliche Garantie, keine Garantie für die Handelsfähigkeit, keine Garantie der Eignung für bestimmte Zwecke, noch irgendeine andere stillschweigende oder gesetzliche Garantie für seine Produkte als die oben genannten.

CG Air Systems Inc. haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Nebenkosten, Arbeits- oder Materialkosten oder andere Kosten im Zusammenhang mit der Anwendung der vorliegenden Garantie oder im Zusammenhang mit dem Entfernen oder Ersetzen von Geräten oder Vorrichtungen, auf denen sich die Systeme befinden eingerichtet.

In keinem Fall übersteigt die Haftung von CG AIR SYSTÈMES INC. den Kaufpreis von das defekte Teil.

Sollte sich ein solches Produkt innerhalb der Garantiezeit als defekt erweisen, behält sich CG AIR SYSTÈMES INC. das Recht vor, das defekte Produkt zu reparieren oder zu ersetzen Produkt mit einem gleichwertigen.

Kommerzielle Beschränkungen

Zusätzlich zu den oben genannten Bedingungen und Einschränkungen beginnt die Garantiezeit, wenn das Produkt als Display verwendet werden soll, wenn das Produkt ausgestellt wurde. Unter keinen Umständen haftet CG AIR SYSTÈMES INC. für Gewinnverluste aufgrund einer Fehlfunktion des Geräts. Diese Garantie verleiht dem Eigentümer/Endbenutzer bestimmte gesetzliche Rechte und der Eigentümer/Endbenutzer kann andere Rechte haben, die von Staat/Provinz zu Staat/Provinz unterschiedlich sind.

CG AIR SYSTÈMES INC. behält sich das Recht vor, Modelle, Farben und Spezifikationen im Design zusammen mit Ersatzteilen ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung einzustellen und/oder zu ändern.

ELEKTROINSTALLATION

1. Die Elektroinstallation unterliegt der Prüfung und Genehmigung durch die örtlichen Behörden. Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem konzessionierten Elektriker vorgenommen werden.
2. Stellen Sie vor Beginn der Installation sicher, dass die Stromversorgung am Sicherungskasten unterbrochen ist.
3. Das Gebläse muss sich außerhalb der Reichweite der Person in der Badewanne befinden und mit Schrauben fixiert.
4. Der Gebläseanschluss ist vorinstalliert. Entfernen Sie nicht die Lüfterabdeckung, dadurch erlischt die Garantie.
5. Beachten Sie Ihre örtlichen Elektrovorschriften, wenn der Abstand zwischen dem Installationsort der Badeinheit und dem Hauptsicherungskasten mehr als 30,4 m (100 Fuß) beträgt.

120V/60Hz

Verwenden Sie das werkseitig vorinstallierte Kabel vom Typ SJ zum Anschließen an die Anschlussdose (nicht vom Wannenhersteller bereitgestellt). Verlegen Sie einen separaten **120 V, 60 Hz, 15 A** GFI (Klasse A geschützt) Stromkreis vom Hauptsicherungskasten zum Anschlusskasten. Verwenden Sie ein dreidrahtiges 14-Gauge-Kabel (2 Drähte plus Erdung) für Verbindungen bis zu 30,4 m (100 Fuß) vom Hauptsicherungskasten entfernt.

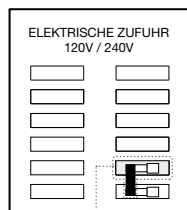
240V/60Hz

Verwenden Sie das werkseitig vorinstallierte Kabel vom Typ SJ zum Anschließen an die Anschlussdose (nicht vom Wannenhersteller bereitgestellt). Führen Sie einen separaten **240 V, 60 Hz, 15 A** GFI (Klasse A geschützt) Stromkreis vom Hauptsicherungskasten zum Anschlusskasten. Verwenden Sie ein dreidrahtiges 14-Gauge-Kabel (2 Drähte plus Erdung) für Verbindungen bis zu 30,4 m (100 Fuß) vom Hauptsicherungskasten entfernt.

230V/50Hz und 240V/50Hz

Verwenden Sie das werkseitig vorinstallierte Kabel vom Typ SJ zum Anschließen an die Anschlussdose (nicht vom Wannenhersteller bereitgestellt). Führen Sie einen separaten **230-V-, 50-Hz-, 10-A** wo **240-V-, 50-Hz-, 10-A**-GFI-Stromkreis (Schutzklasse A) vom Hauptsicherungskasten zum Anschlusskasten. Verwenden Sie ein dreidrahtiges 14-Gauge-Kabel (2 Drähte plus Erdung) für Verbindungen bis zu 30,4 m (100 Fuß) vom Hauptsicherungskasten entfernt.

SILVER, MILLENIUM & PIGGY LUFTGEBLÄSE



EINE UNABHÄNGIGE ELEKTRONISCHE STEUERUNG, EIN LUFTSCHALTER ODER EIN WANDTIMER MUSS INSTALLIERT WERDEN ZUM BETRIEB VON SLE-, SL0-, ME-, M0-, PE- und P0-GEBLÄSE.

120V/60Hz 15A SLE, SL0, ME, M0, PE & P0 GEBLÄSE.

EINZELPOLIGER SCHALTER MIT ERDSCHLUSSSCHALTERSCHALTER KLASSE A

240V/60Hz 15A SLE, SL0, ME & M0 GEBLÄSE.

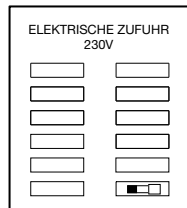
DOPPELPOLUNTERBRECHER MIT ERDSCHLUSSSCHALTERSCHALTER KLASSE A

GEBLÄSE

NUR 240 V



SILVER & MILLENIUM LUFTGEBLÄSE

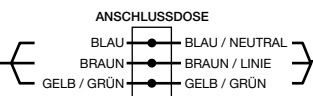


ZUM BETRIEB DES GEBLÄSES MUSS EINE UNABHÄNGIGE ELEKTRONISCHE STEUERUNG, EIN LUFTSCHALTER ODER EIN WANDTIMER INSTALLIERT WERDEN.

230V/50Hz or 240V/50Hz 10A SLE, SL0, ME & M0 GEBLÄSE.

ERDSCHLUSSSCHALTERSCHALTER KLASSE A EN 60335-1 ABSCHNITT 24.3 EINHALTEN

GEBLÄSE



FUNKTIONEN SLE · ME · PE

Dieses Gebläse kann durch eine unabhängige elektronische Steuerung, einen Luftscharter, betrieben werden oder Wanduhr.

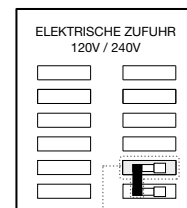
Eine Geschwindigkeit oder mehrere Geschwindigkeiten, je nach Steuerungsmodell. Bitte wende dich an die Anweisungen der elektronischen Steuerung, des Luftscharters oder der Wandschaltuhr für den Betrieb Ihres Luftsyste.ms.

FUNKTIONEN SLO · MO · PO

Ihr Gebläse ist mit einem integrierten Luftheizelement ausgestattet. Dieses Gebläse kann durch eine unabhängige elektronische Steuerung, einen Luftscharter oder eine Wandzeitschaltuhr betrieben werden.

Eine Geschwindigkeit oder mehrere Geschwindigkeiten, je nach Steuerungsmodell. Bitte wende dich an die Anweisungen der elektronischen Steuerung, des Luftscharters oder der Wandschaltuhr für den Betrieb Ihres Luftsyste.ms.

SLAS · SLAST · SL3 · SLS · MAS · MAST · M3 · MS · PAS · PAST · P3 LUFTGEBLÄSE



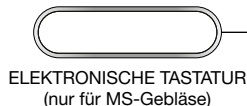
120V/60Hz 15A SLAS, SLAST, SL3, SLS, MAS, MAST, M3, MS, PAS, PAST & P3 GEBLÄSE.

EINZELPOLIGER SCHALTER MIT ERDSCHLUSSSCHALTERSCHALTER KLASSE A

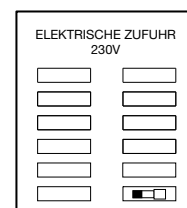
240V/60Hz 15A SLAS & MAS GEBLÄSE.

DOPPELPOLUNTERBRECHER MIT ERDSCHLUSSSCHALTERSCHALTER KLASSE A

NUR 240 V



GEBLÄSE



230V/50Hz or 240V/50Hz 10A SLAS & MAS GEBLÄSE.

ERDSCHLUSSSCHALTERSCHALTER KLASSE A EN 60335-1 ABSCHNITT 24.3 EINHALTEN



GEBLÄSE

FUNKTIONEN SLAS · MAS · PAS

Ihr Gebläse ist mit einem eingebauten EIN/AUS-Luftschalter ausgestattet.

1. Luftstoß:	Das Gebläse startet mit maximaler Drehzahl.
2. Luftstoß:	Das Gebläse stoppt.

FUNKTIONEN SLAST · MAST · PAST

Ihr Gebläse ist mit einer eingebauten elektronischen Steuerung, 1 Geschwindigkeit und ausgestattet eine 20-Minuten-Zeitschaltuhr sowie einen automatischen Trocknungszyklus.

1. Luftstoß:	Das Gebläse startet mit maximaler Drehzahl.
2. Luftstoß:	Das Gebläse stoppt.
Standardfunktion:	Ein Trocknungszyklus startet automatisch das Gebläse für 1 Minute, 20 Minuten nachdem das System stoppt.

FUNKTIONEN SL3 · M3 · P3

Ihr Gebläse ist mit einer eingebauten elektronischen Steuerung ausgestattet, 3 Geschwindigkeiten: Maximum, Mittel, Minimum und ein automatischer 20-Minuten-Timer sowie ein automatischer Trocknungszyklus.

1. Luftstoß:	Das Gebläse startet mit maximaler Drehzahl.
2. Luftstoß:	Das Gebläse dreht auf mittlere Drehzahl.
3. Luftstoß:	Das Gebläse dreht auf minimale Drehzahl.
4. Luftstoß:	Das Gebläse stoppt.
Standardfunktion:	Ein Trocknungszyklus startet automatisch das Gebläse für 1 Minute, 20 Minuten nachdem das System stoppt.

Optionale Funktion bei SL3 · M3 · P3:

Wenn Ihr Gebläse werkseitig auf einen 24-Stunden-Trocknungszyklus eingestellt wurde, programmieren Sie wie folgt:

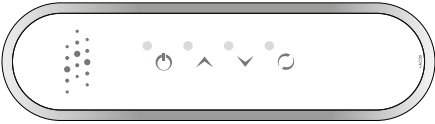
- Bestimmen Sie die Uhrzeit, zu der Ihr Trocknungszyklus jeden Tag beginnen soll.
- Schalten Sie den elektrischen Strom zum Gebläse für 10 Sekunden vollständig ab.
- Starten Sie Ihr System für einige Sekunden.

Von diesem Moment an beginnt Ihr Trocknungszyklus alle 24 Stunden. Im Falle eines Stromausfalls nach Bedarf neu programmieren.

FUNKTIONEN SLS · MS

Ihr Gebläse ist mit einem integrierten Luftheizelement, einer eingebauten elektronischen Steuerung, einer variablen Geschwindigkeit, einem Pulsationszyklus, einem automatischen 20-Minuten-Timer und einem automatischen Trocknungszyklus ausgestattet.

Optional: Wasserstandsdetektoren



	1. Druck:	Das Gebläse startet mit maximaler Drehzahl,	DAS LED-LICHT WIRD AN
	2. Druck:	Das Gebläse stoppt,	DAS LED-LICHT WIRD AUS
	1. Druck:	Die Geschwindigkeit steigt, das LED-LICHT LEUCHTET beim Drücken. Lassen Sie den Druck bei der gewünschten Geschwindigkeit ab.	
	1. Druck:	Die Geschwindigkeit sinkt, die LED-Leuchte leuchtet beim Drücken auf. Lassen Sie den Druck bei der gewünschten Geschwindigkeit los.	
	1. Druck:	Die Geschwindigkeit ändert sich allmählich vom Maximum zum Minimum und zurück zum Minimum.	DAS LED-LICHT WIRD AN
	2. Druck:	System schaltet sich aus und ein, dann wieder aus,	DAS LED-LICHT WIRD BLINKT
	3. Drücken:	Rückkehr zur Höchstgeschwindigkeit,	DAS LED-LICHT WIRD AUS
	Standardfunktion:	Ein Trocknungszyklus startet automatisch das Gebläse für 1 Minute, 20 Minuten nachdem das System stoppt.	

